



INNOVATIVE GERMAN QUALITY

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

MOBILE HARD DRIVES
DESKTOP HARD DRIVES

Шановний користувачу!

Дякуємо, що обрали **Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive** як зовнішній пристрій для зберігання даних. Для оптимального використання та продуктивності радимо уважно прочитати посібник перед початком роботи з цим пристроєм.

Зауважте, що цей посібник є спільним для кількох виробів Freecom. Зображення пристроїв, наведені в цьому посібнику, можуть відрізнятися від виробу, який ви придбали.

Freecom Technologies • Germany
www.freecom.com

Вміст коробки

Перевірте вміст коробки. Усі предмети, які входять у комплект, перелічено ззаду на упаковці.



Потрібна допомога? Маєте запитання?

У разі виникнення запитань щодо використання продукту або якщо вам потрібна інформація про іншу продукцію Freecom чи технічна допомога, звертайтеся до Центру обслуговування Freecom у своїй країні. Для отримання докладнішої інформації див. www.freecom.com.



Увага!

Усі права захищено. Назви продуктів, наведені в цьому посібнику, використовуються лише для визначення; вони можуть бути торговельними марками або зареєстрованими торговельними марками відповідних компаній. Цей пристрій призначено для використання вдома або в офісі.

Увага! Цей пристрій відповідає стандарту EN55022 класу A. Таке обладнання може спричиняти радіоперешкоди в житлових приміщеннях. У такому випадку користувач має вжити відповідних заходів і взяти на себе всю відповідальність і витрати. Цей пристрій не можна використовувати поряд або разом із системами забезпечення життєдіяльності.

Компанія Freecom не несе відповідальності за будь-які пошкодження, втрату даних і будь-які спричинені збитки (зокрема, без обмежень, за збитки внаслідок втрати комерційного прибутку, перерви комерційної діяльності, втрати комерційної інформації або інші матеріальні збитки), що виникають унаслідок використання або неможливості використання цього виробу Freecom, навіть якщо компанію Freecom було попереджено про можливість таких збитків.

Ми залишаємо за собою право оновлювати свої продукти відповідно до технологічних вимог.

Зміст

Загальні відомості.....	стор. 4
Застережні заходи	стор. 5
Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive	стор. 6

Розділ

Установлення апаратного забезпечення	стор. 7
--	---------

Розділ

Установлення драйверів	стор. 7
------------------------------	---------

Розділ

Установлення прикладних програм	стор. 8
---------------------------------------	---------

Розділ

Розділення Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive	стор. 11
---	----------

Загальні відомості

Для безперешкодного функціонування пристрою необхідне дотримання наведених далі вимог до апаратного та програмного забезпечення.

Системні вимоги

Для експлуатації Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive потрібні вказані далі компоненти.

ПК:

- процесор Intel Pentium III / AMD Duron 900 МГц або швидший;
- ОЗП обсягом принаймні 256 МБ (Vista/7: 512 МБ);
- доступний порт USB 3.0/2.0,* або
- доступний порт Firewire 800 або Firewire 400,* або
- доступний порт eSATA*;
- інтернет-підключення для онлайнної гарантійної реєстрації, отримання оновлень і завантажень програмного забезпечення;
- операційна система: Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8

Мас:

- процесор PowerPC G5 або Intel Mac;
- ОЗП обсягом принаймні 256 МБ;
- доступний порт USB 2.0/3.0,* або
- доступний порт Thunderbolt,* або
- доступний порт Firewire 800 або Firewire 400,* або
- доступний порт eSATA*;
- інтернет-підключення для онлайнної гарантійної реєстрації, отримання оновлень і завантажень програмного забезпечення;
- операційна система: Mac OS X v10.4.6 або пізнішої версії.

* Для підключення пристрою до комп'ютера ПК або Мас використовуйте інтерфейсні кабелі (наприклад, USB, Thunderbolt, eSATA, Firewire, LAN), які постачаються із пристроєм.

Застережні заходи

Щоб портативні диски Freecom працювали належним чином, дотримуйтесь таких заходів безпеки. Якщо цих інструкцій не дотримуватися, ви можете позбутися своєї гарантії та пошкодити жорсткі диски Freecom.

- Перш ніж від'єднувати кабель USB, безпечно відключіть Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive через операційну систему (на панелі завдань Windows виберіть команду «Вимкнути або витягти апаратуру»). Якщо цього не зробити, можлива втрата даних.
- Не впускайте Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive і уникайте інших механічних ударів, оскільки це може призвести до втрати даних і пошкодження портативного жорсткого диска.
- Не використовуйте Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive, якщо температура навколишнього середовища нижча 10°C або вища 35°C.
- Перенісши Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive із холодного середовища в тепліше, перед використанням слід деякий час зачекати, доки диск пристосується до навколишньої температури. В іншому випадку на корпусі диска може утворитися конденсат, який, у свою чергу, може призвести до несправності.
- Запобігайте потраплянню рідин і напоїв на жорсткий диск Freecom. Контакт розлитої рідини з електронікою всередині корпусу диска пошкодить диск і спричинить його несправність.
- Не використовуйте Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive там, де багато пилу. Пил усередині корпусу диска може пошкодити внутрішню електроніку та призвести до несправності.
- Відкривання Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive призведе до втрати гарантії.
- Оскільки інтерфейс USB 3.0 зворотно сумісний з інтерфейсом USB 2.0, Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive можна підключати до всіх USB-портів. Проте в разі підключення до порту USB 2.0 швидкість передавання даних Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive буде нижча, ніж за підключення до порту USB 3.0.



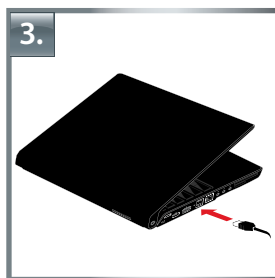
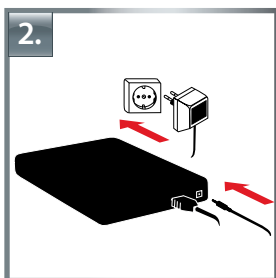
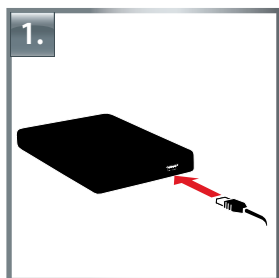
Якщо в будь-який момент під час установлення або налаштування Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive вам знадобиться допомога чи відповідь на запитання, звертайтеся до Центру підтримки Freecom у своїй країні. Для отримання докладнішої інформації див. www.freecom.com.

Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive

Завдяки швидкому передаванню даних через інтерфейс (наприклад, USB, Thunderbolt, eSATA, Firewire, LAN) Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive ідеально підходять для зберігання даних, спільного використання файлів, резервного копіювання, архівування, відтворення аудіо та інших завдань, для яких потрібний швидкий доступ до файлів.

Для експлуатаційної зручності Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive постачаються розділеними (1 розділ) і попередньо відформатованими (файлова система FAT32). Формат FAT32 забезпечує максимально повну можливість використання Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive на різних комп'ютерах. Якщо ви переформатуєте Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive в іншій файловій системі (наприклад, NTFS), майте на увазі, що після підключення портативного жорсткого диска до іншого комп'ютера (відмінного від того, на якому здійснювалося переформатування), можуть виникати проблеми.

Розділ: установлення апаратного забезпечення



1. Підключіть кабель інтерфейсу* до Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive.
2. **Додатково.** Підключіть кабель блока живлення до Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive, а сам блок живлення вклучіть у розетку.
3. Підключіть кабель інтерфейсу* до порту інтерфейсу свого комп'ютера.
4. **Додатково.** Якщо ваш пристрій обладнано вимикачем живлення, увімкніть пристрій перед його використанням.

* Для підключення пристрою до комп'ютера ПК або Mac використовуйте інтерфейсні кабелі (наприклад, USB, Thunderbolt, eSATA, Firewire, LAN), які постачаються із пристроєм.



Оскільки інтерфейс USB 3.0 зворотно сумісний з інтерфейсом USB 2.0, Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive можна підключати до всіх USB-портів. Однак за підключення до порту USB 2.0 швидкодія (швидкість передавання даних) жорсткого диска Freecom буде значно нижча, ніж за підключення до порту USB 3.0. Для забезпечення оптимальної швидкодії Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive завжди потрібно підключати до інтерфейсу USB 3.0.

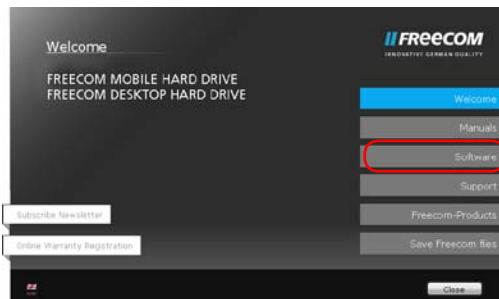
Розділ: установлення драйверів

Для роботи під керуванням операційних систем Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 і Mac OS X окремий драйвер Freecom не потрібний. Після підключення Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive до порту інтерфейсу комп'ютера операційна система автоматично встановить драйвери.

Розділ: установлення прикладних програм

Установлення програмного забезпечення на ПК

1. Запустіть файл Start PC.exe, розміщений у головному каталозі жорсткого диска. Відкриється меню «Пуск» Freecom.



2. Натисніть «Software» (Програмне забезпечення). Розпочнеться установлення. Виконайте наведені на екрані інструкції та натисніть кнопку «Далі», щоб продовжити установлення.

Збереження даних Freecom

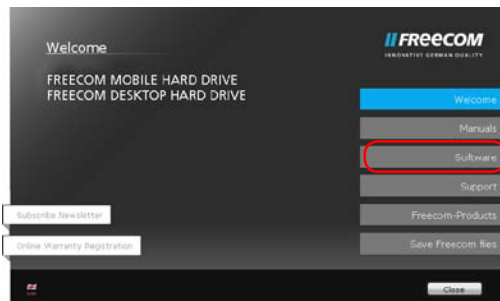
Посібники користувача й супровідне програмне забезпечення (за наявності) попередньо завантажено на жорсткий диск. Рекомендовано зберегти ці файли на комп'ютер (каталог «Мої документи/Freecom»), щоб мати резервні копії на випадок випадкового переформатування диска чи видалення з нього файлів. Перенести ці файли із зовнішнього жорсткого диска на комп'ютер дуже просто.

1. Натисніть кнопку «Save Freecom files» (Зберегти файли Freecom).
2. Усі дані, розміщені на жорсткому диску Freecom, буде збережено в папці «Freecom» у каталозі «My Documents» (Мої документи).



Установлення програмного забезпечення на комп'ютері Mac

1. Запустіть файл Start MAC, розміщений у головному каталозі жорсткого диска. Відкриється меню «Пуск» Freecom.

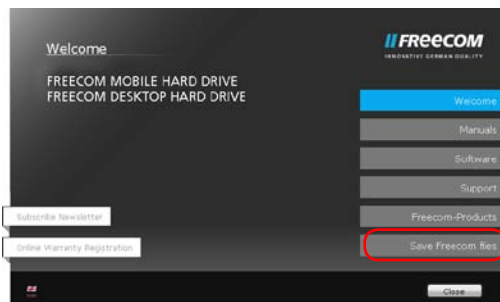


2. Натисніть «Software» (Програмне забезпечення). Розпочнеться установлення. Виконайте наведені на екрані інструкції та натисніть кнопку «Далі», щоб продовжити установлення.

Збереження даних Freecom

Посібники користувача й супровідне програмне забезпечення (за наявності) попередньо завантажено на жорсткий диск. Рекомендовано зберегти ці файли на комп'ютер (у каталог «Документи» / «Freecom»), щоб мати резервні копії на випадок випадкового переформатування диска чи видалення з нього файлів. Перенести ці файли із зовнішнього жорсткого диска на комп'ютер дуже просто.

1. Запустіть файл Start MAC, розміщений у головному каталозі жорсткого диска. Відкриється меню «Пуск» Freecom.
2. Натисніть кнопку «Save Freecom files» (Зберегти файли Freecom).
3. Усі дані, розміщені на жорсткому диску Freecom, буде збережено в папці «Freecom» у каталозі «Documents» (Документи).



Використання програми Time Machine із портативними жорсткими дисками Freecom

Програма Time Machine дає змогу автоматично створювати резервні копії системи комп'ютера, що працює на платформі Mac OS X 10.5 і Mac OS X 10.6 або пізніших версій.

1. Підключіть Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive до комп'ютера Mac. Якщо ви не вказали том для резервного копіювання, під час першого підключення Time Machine запитає, чи слід використовувати цей пристрій як резервний.
2. Після появи піктограми Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive на робочому столі виберіть пункт «Використовувати як диск для резервного копіювання», щоб підтвердити використання Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive для резервного копіювання за допомогою Time Machine. У настройках Time Machine можна точніше настроїти параметри резервного копіювання.

Time Machine автоматично створюватиме резервні копії системи Mac. Time Machine зберігатиме щогодинні резервні копії за останні 24 години, щоденні резервні копії за останній місяць і щотижневі резервні копії до вичерпання дискового простору Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive.

Перше резервне копіювання може бути досить тривалим, тож програму Time Machine варто запустити, наприклад, увечері, щоб першу резервну копію було створено за ніч.



Примітка. Якщо Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive відформатовано у системі NTFS або FAT 32, жорсткий диск потрібно відформатувати у форматі «Розширений Mac OS (із протоколюванням)». Під час виконання цієї операції ВСІ ваші дані буде видалено!

Розділ: розділення Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive

Загальна інформація

Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive було попередньо розділено та відформатовано, щоб забезпечити максимальну доступність дискового простору та сумісність диска. Файлову систему FAT32 було обрано, щоб забезпечити можливість читання файлів на будь-якому ПК. Поточну конфігурацію Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive змінювати не рекомендовано.

Потреbam деяких користувачів може краще відповідати інша файлова система. У цьому посібнику описано поточні обмеження більшості поширених файлових систем, а також наведено інструкції, які допоможуть адаптувати Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive до своїх потреб.

Властивості файлової системи

Огляд наведено в таблицях нижче.

Файлові системи, які підтримуються різними операційними системами

Файлова система \ Операційна система	FAT	FAT32	NTFS	HFS+
Windows XP / Vista / 7 / 8	так	так	так	ні
Mac OS X	так	так	так (лише читання)	так

Максимальний розмір розділу

Файлова система \ Операційна система	FAT	FAT32	NTFS	HFS+
Windows XP / Vista / 7 / 8	4 ГБ*	32 ГБ	16 ТБ	-
Mac OS X 10.1.x	-	128 ГБ	-	2 ТБ
Mac OS X 10.2.x	-	128 ГБ	-	8 ТБ
Mac OS X 10.3.x або швидший	-	(-> 128 ГБ)	-	16 ТБ

Приклад різних розділів одного Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive у різних файлових системах

Файлова система Загальний розмір жорсткого диска Freecom	NTFS	FAT32
250 ГБ	230 ГБ	30 ГБ



Примітка. Запис на жорстких дисках, відформатованих у системі **NTFS**, можна здійснювати лише на комп'ютерах, що працюють на платформі **Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8**. На комп'ютерах, які працюють під керуванням **MacOSX**, дані можна лише читати.

Наведений вище приклад – це гарне рішення для користувачів операційних систем **Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8**, які іноді здійснюють обмін даними з комп'ютерами **Mac**.

Для збереження даних на комп'ютерах під керуванням **Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8** можна використовувати обидва розділи. Оскільки на комп'ютерах **Mac** дані, записані у файловій системі **NTFS**, можна лише читати, то в разі використання цих операційних систем файли потрібно зберігати лише в розділі **FAT32**.

Щоб адаптувати **Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive** до своїх потреб, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій.

Розділення Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive на комп'ютерах під керуванням Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8

Видалення розділу

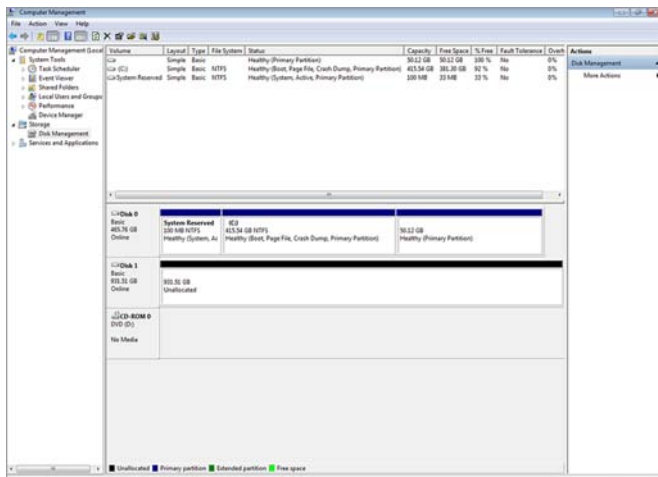
1. Клацніть правою кнопкою миші піктограму «Мій комп'ютер» на робочому столі.
2. Виберіть «Керування».
3. Виберіть «Запам'ятовувальні пристрої» -> «Керування дисками».
4. Виберіть зовнішній **Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive** і клацніть розділ правою кнопкою миші.
5. Виберіть «Видалити розділ» і підтвердьте свій вибір, натиснувши «Так». Розділ буде видалено.

Створення розділу

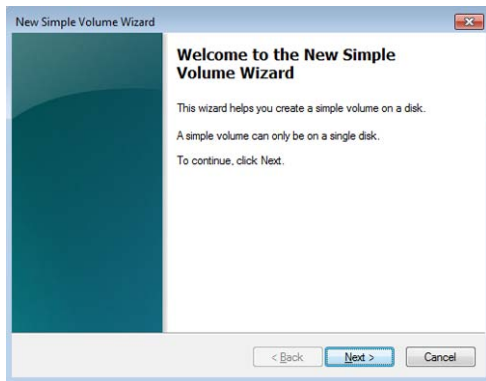
Наведені нижче дії описують процедуру створення розділів на портативному жорсткому диску **Freecom**. Після виконання цієї процедури **Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive** буде готовий до використання, і йому буде призначено літеру.

1. Клацніть правою кнопкою миші піктограму «Мій комп'ютер» на робочому столі.

2. Виберіть «Керування».
3. Виберіть «Запам'ятовувальні пристрої» -> «Керування дисками».
4. Виберіть «нерозподілений» жорсткий диск. Переконайтеся, що весь цей диск «не розподілено».



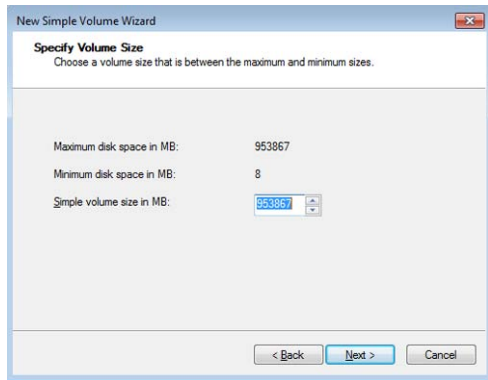
5. Клацніть правою кнопкою миші «нерозподілену» ділянку та виберіть пункт «Створити розділ». Відкриється вікно «Майстер створення нового розділу». Натисніть кнопку «Далі».



6. Виберіть «Первинний розділ» і натисніть кнопку «Далі». (Windows XP)

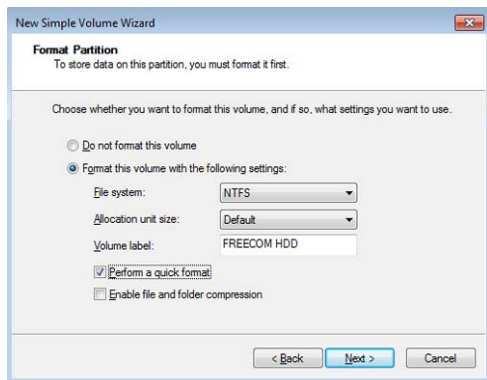


7. Тепер можна налаштувати розмір розділу. Натисніть кнопку «Далі», якщо потрібно створити лише один розділ. Процедру створення більшої кількості розділів наведено в наступному розділі («Створення двох і більше розділів на портативних жорстких дисках Freecom на комп'ютерах під керуванням Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8»).

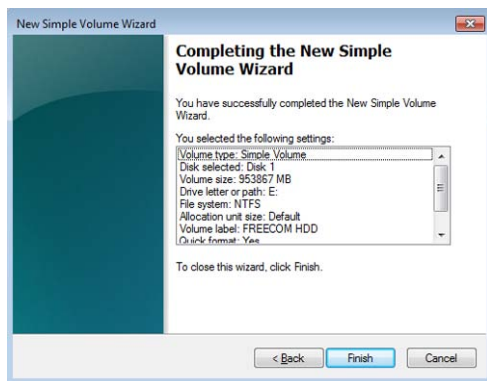


8. Призначте літеру для жорсткого диска. Зазвичай можна використовувати літеру за промовчанням. Натисніть кнопку «Далі».

9. Виберіть параметр форматування «Форматувати цей розділ із такими настройками». Виберіть «FAT32» (< 32 ГБ) або «NTFS». Для параметра «Розмір блока виділеної пам'яті» має залишитись значення «За промовчанням». Насамкінець виберіть параметр «Виконати швидке форматування» й натисніть кнопку «Далі».



10. Натисніть кнопку «Готово», щоб завершити розділення Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive. Тепер відформатований жорсткий диск Freecom готовий до використання.

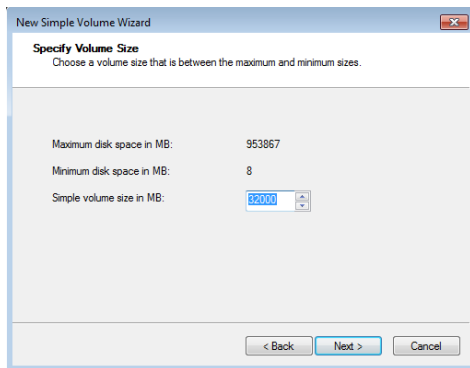


Створення двох і більше розділів на портативних жорстких дисках Freecom на комп'ютерах під керуванням Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8

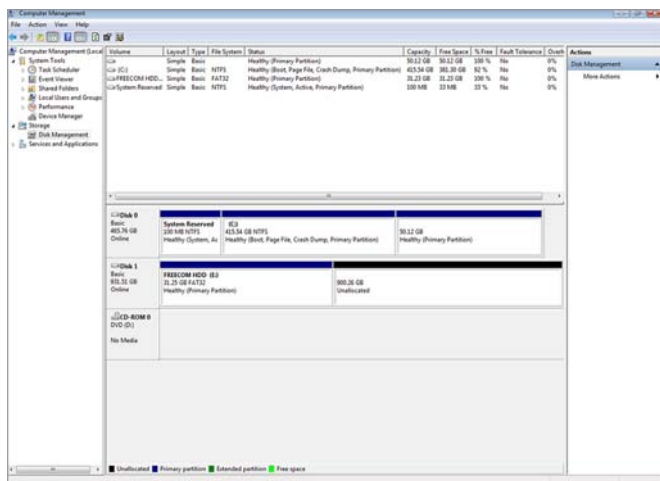
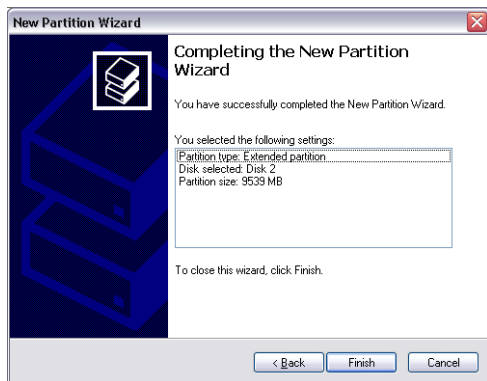
1. Повторіть кроки створення першого розділу, описані в попередньому розділі («Створення розділу на портативних жорстких дисках Freecom на комп'ютерах під керуванням Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8»).
2. Клацніть правою кнопкою миші піктограму «Мій комп'ютер» на робочому столі.
3. Виберіть «Керування».
4. Виберіть «Запам'ятовувальні пристрої» -> «Керування дисками».
5. Клацніть правою кнопкою миші нерозподілену ділянку Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive і виберіть пункт «Створити розділ». Відкриється вікно «Майстер створення нового розділу». Натисніть кнопку «Далі».
6. Виберіть «Розширений розділ» і натисніть кнопку «Далі». (Windows XP)



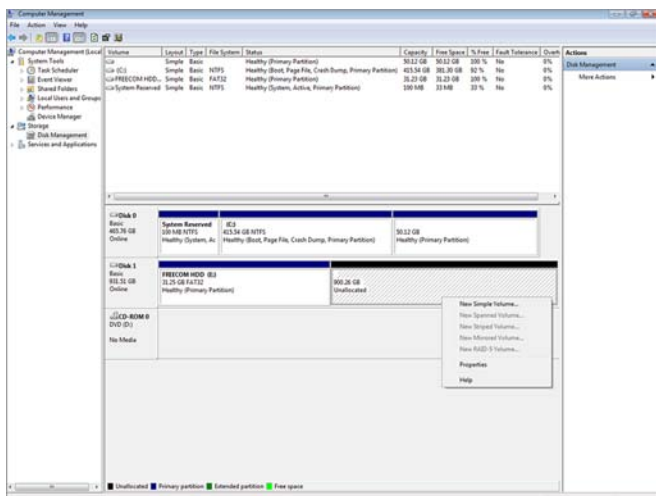
7. Тепер можна налаштувати розмір розділу. Введіть розмір і натисніть кнопку «Далі».



8. Натисніть кнопку «Готово», щоб створити «Розширений розділ». Тепер замість нерозподіленої ділянки з'явиться позначка «Вільний простір».



9. Клацніть правою кнопкою миші «Вільний простір» і виберіть пункт «Створити вільний диск». Відкриється вікно «Майстер створення нового розділу». Натисніть кнопку «Далі».



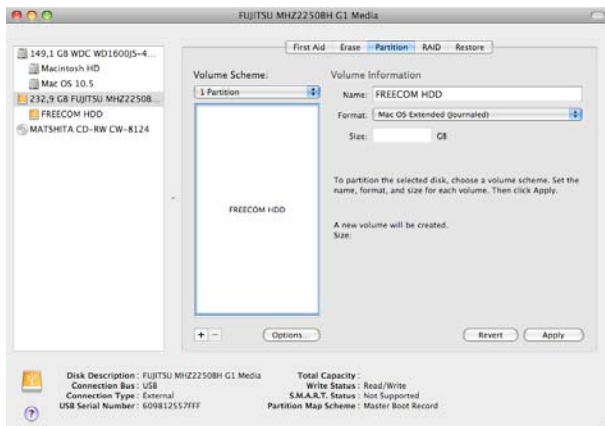
10. «Логічний диск» уже вибрано. Натисніть кнопку «Далі».
11. Укажіть розмір розділу та натисніть кнопку «Далі».
12. Призначте літеру диска та натисніть кнопку «Далі».
13. Виберіть параметр форматування «Форматувати цей розділ із такими настройками». Виберіть «FAT32» (< 32 ГБ) або «NTFS». Для параметра «Розмір блока виділеної пам'яті» має залишитись значення «За промовчанням». Насамкінець виберіть параметр «Виконати швидке форматування» й натисніть кнопку «Далі».
14. Натисніть кнопку «Готово», щоб завершити створення розділу. Тепер відформатований розділ готовий до використання.



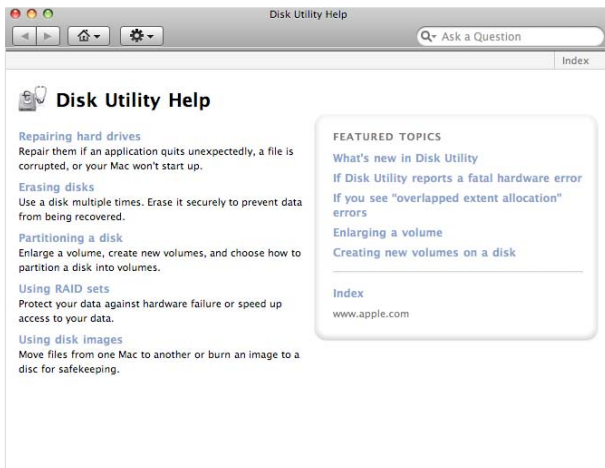
Примітка. Якщо вибрано файлову систему NTFS, дані на портативному жорсткому диску Freecom на комп'ютерах, які працюють під керуванням Mac OS X, можна лише читати. Записувати дані неможливо.

Розділення Freecom Mobile Hard Drive/Desktop Hard Drive на комп'ютерах під керуванням Mac OS X

1. Запустіть дискову утиліту Disk Utility. Її можна знайти в каталозі «Прикладні програми» —> «Утиліти».
2. Виберіть вкладку «Розділ».



Тут можна налаштувати параметри розділу та розділити диск відповідно до настройок (наприклад, «Розширений Mac OS»). Докладніші відомості щодо використання Дискової утиліти можна знайти в довідці:



Дякуємо за покупку продукту Freecom, який, сподіваємося, вам сподобається. Прочитайте, будь ласка, короткий посібник з установки, керівництво користувача та всі інші доступні електронні або друковані інструкції, щоб уникнути зайвого занепокоєння. У разі виникнення проблем ви можете знайти базу найбільш частих питань та відповідей (FAQ) на нашому сайті Freecom (www.freecom.com). Спробуйте знайти ви відповідь там, перш ніж звертатися до служби підтримки.

Ваша гарантія

Для всіх виробів Freecom ми надаємо необмежену телефонну та веб-підтримку. Freecom гарантує, що всі вироби Freecom протягом зазначеного нижче строку від дати покупки не мають дефектів матеріалу і виробничих недоліків. Якщо у виробу виявляється дефект, пов'язаний з дефектом матеріалу або виробничими недоліками, протягом гарантійного терміну, Freecom проводить ремонт або заміну виробу або несправних деталей без виставлення рахунку за трудовитрати або запчастини згідно з умовами, які описані нижче.

Умови

Ця гарантія дійсна лише за наявності оригіналу рахунку або чеку (із зазначенням дати покупки, номеру виробу і серійного номеру) разом з пошкодженим виробом і RMA-номером Freecom, отриманим на веб-сайті Freecom або наданим сервісним центром Freecom. Freecom залишає за собою право відмовитися від безкоштовного гарантійного обслуговування, якщо дата придбання продукту не може бути доведена. Ця гарантія не дійсна, якщо RMA-номер відсутній або серійний номер на виробі було змінено, видалено або неможливо прочитати.

Ця гарантія поширюється тільки на компоненти обладнання, що поставляються разом з продуктом. Ця гарантія недейсна для: (а) витратних деталей, що поставляються разом з продуктом, такі як носії даних або акумуляторні батареї; (б) пошкодження або втрати програмного забезпечення, даних або змінних носіїв інформації; (в) будь-якого збитку в результаті адаптації, зміни або налаштування продукту, які були зроблені без письмової згоди Freecom; (г) спроби ремонту не уповноваженою Freecom майстернею та (д) нещасних випадків, удару блискавки, води, вогню або інших форс-мажорних обставин, які не контролюються Freecom.

Для всіх послуг, які пропонує Freecom, Freecom не несе відповідальності за пошкодження чи втрату будь-якого програмного забезпечення, даних або іншої інформації, збереженої на будь-яких носіях або інших частинах продукту. Freecom не несе відповідальності за комерційні втрати, пов'язані зі збоєм роботи систем. Перед поверненням продукту в Freecom видаліть, будь ласка, всі частини, на які не поширюється ця гарантія. Freecom не несе відповідальності за втрату або пошкодження цих частин. Freecom не може бути притягнутий до відповідальності, якщо під час ремонту вміст дисків було замінено, стерто або будь-яким іншим шляхом змінено.

Замінені деталі та вироби є новими, еквівалентними новим або відновленими. Всі замінені деталі та вироби є власністю Freecom. На всі відремонтовані або замінені по гарантії деталі або вироби розповсюджується гарантія тільки до закінчення початкового гарантійного періоду. Для виробів або їхніх частин, які були відремонтовані або замінені після закінчення гарантійного терміну, діє гарантія протягом 6 (шести) місяців.